



Bilingual Pathway Award

Elementary School Level

Premio Vía Bilingüe

Nivel de primaria



Bilingual Pathway Award

The Bilingual Pathway Award is an award for 5th and 8th graders in Eagle County Schools who show that they are on the pathway to becoming fully proficient in English and at least one other language. Students must demonstrate high levels of academic proficiency in both languages in the areas of reading, writing, speaking and listening in order to achieve this award. Criteria in both languages include demonstrating reading ability, presenting written work, and community service.

Students who achieve the Bilingual Pathway Award at 5th and 8th grade are more likely to achieve the Seal of Biliteracy at graduation.

Students who do not meet all the criteria at grades 5 and 8 are still eligible for the Seal at the high school level but may need to further develop certain areas in one or both languages.

Please review the attached forms with your child to determine whether he or she would like to work toward the Bilingual Pathway award during their Grade 5 year. Letters of Intent are due to the Grade 5 teachers by _____. Please contact _____ if you have further questions.

Premio Vía Bilingüe

El premio Vía Bilingüe es un galardón para los estudiantes en los grados 5º y 8º en Eagle County Schools que demuestran que están de camino a conseguir ser completamente competentes en inglés y por lo menos en algún otro idioma. Para recibir este premio, los estudiantes tienen que demostrar niveles altos de competencia académica en los dos idiomas, en las áreas de lectura, escritura, habla y comprensión auditiva. Los criterios en los dos idiomas incluyen el mostrar habilidades de lectura, presentar ensayos de escritura y servicio voluntario comunitario.

Los estudiantes que logran el Premio Vía Bilingüe en el grado 5º o 8º tienen más posibilidades de lograr el Sello de Lectoescritura en su graduación.

Los estudiantes que no logren cumplir con los criterios en los grados 5º y 8º, aún son elegibles para el Sello en la preparatoria pero posiblemente necesiten trabajar más para desarrollar ciertas áreas para obtener el Sello en su graduación.

Por favor revisen los formularios incluidos con su estudiante para determinar si él o ella deberían trabajar para obtener el premio Vía Bilingüe en 5º. La carta de intención del estudiante debe entregar a los maestros/as del 5º grado antes del _____. Por favor contacte con _____ si tienen más preguntas.



Bilingual Pathway Award

Elementary School Level

Premio Vía Bilingüe

Nivel de primaria



Speak with your teacher about how you can meet the criteria in the beginning of the school year.

Criteria must be completed by _____ of your fifth grade year.

STUDENT CHECKLIST

Student Name: _____

School: _____

Date Completed	All Criteria Must Be Met
	Demonstrate fifth grade level reading abilities in English (accuracy and comprehension) on an assessment, such as: 80% or higher on a summative reading assessment, STAR, Flynt Cooter, DRA2, QRI, or other summative reading assessment. NWEA English (EOY 211) and I-Station English Reading (Tier 1 overall) will also be accepted.
	Demonstrate fifth grade level reading abilities in a language other than English (accuracy and comprehension) on an assessment, such as: 80% or higher on a dual language summative reading assessment, STAR, Flynt Cooter, EDL2, or other summative reading assessment. NWEA Spanish Reading (EOY 204) and I-Station en español (Tier 1 overall) will also be accepted.
	Gold Award: Students who complete their comprehension retell for reading proficiency entirely in the language of the text (for each text) qualify for the Gold Pathway Award.
<i>In English</i>	Write and present an essay in each language. Essays must be one page in length and meet rubric requirements for intermediate proficiency. Work with your teacher to select from the following genres/topics: ☐ Opinion Essay in language _____. Explain why bilingualism is important to you personally, to your community, and the world. Use examples from your education and your life. ☐ Informative Essay in language _____. Describe what you have learned from an experience, community service, guest speaker, project that impacted how you feel about language and culture. ☐ Other (teacher approval required): _____ <i>Note: IB Exhibition, Science fair, or other writing and speaking event can help you meet the requirements. Work with your teacher to decide what writing and speaking activity can meet the requirements for each language.</i>
<i>In the other language</i>	
	Community Service activities can help you make a positive impact on our community, as well as provide you with language practice and cultural experiences. Participate in a total of 2 community service hours or 1 bilingual project, where at least half of the time is spent working in the language other than English. Community service is authentic practice in both languages. It can be at school, home, or in the community (i.e. reading buddy to younger students at schools, a school project in both languages that benefits your school, homework club, interpreting for family members, IB Ambassador, personal affiliation outside of school such as church/tribal group, etc.)



Bilingual Pathway Award

Elementary School Level

Premio Vía Bilingüe

Nivel de primaria



*Habla con tu maestro acerca de cómo cumplir con los criterios al principio del año escolar.
Los criterios deben de cumplirse antes de tu quinto año escolar.*

LISTA DE VERIFICACIÓN DEL ESTUDIANTE

Nombre del estudiante:

Escuela:

Fecha en que se completó	Todos los criterios deben cumplirse
	Demuestra habilidades de lectura en inglés a nivel de quinto grado (exactitud y comprensión) en una evaluación, tal como: 80% o más (de calificación) en una evaluación acumulativa de lectura, Flynt Cooter, DRA2, QRI o alguna otra evaluación de lectura. También aceptamos NWEA Lectura en inglés (final del año 211) y I-Station inglés (Tier 1 overall).
	Demuestra habilidades de lectura en otro idioma aparte de inglés a nivel de quinto grado (exactitud y comprensión) en una evaluación, tal como: un 80% o más (de calificación) en una evaluación de dos idiomas acumulativa de lectura, Flynt Cooter, ELD2 o alguna otra evaluación de lectura. También aceptamos NWEA Lectura en español (final del año 204) y I-Station en español (Tier 1 overall).
	Premio Oro: Los estudiantes que completen su recuento de comprensión para competente en lectura, en su totalidad, en el lenguaje del texto (para cada texto) califican para el Premio Vía Oro.
En inglés	Escribir y presentar un ensayo en cada idioma. Los ensayos deben ser de una página de largo y cumplir con los requisitos de la rúbrica de dominio intermedio. Trabaja con tu maestro/a para seleccionar alguno de los siguientes géneros/temas: ☐ Ensayo de opinión en el idioma_____. Explica por qué ser bilingüe es importante para ti en lo personal, para tu comunidad y para el mundo. ☐ Ensayo informativo en el idioma_____. Describe qué has aprendido de una experiencia, servicio a la comunidad, orador invitado o proyecto que haya impactado tu sentir/punto de vista acerca de un idioma o cultura. ☐ Otro (la aprobación del maestro es necesaria)_____ <i>Nota: la exposición del Bachillerato Internacional, la feria de ciencias u otros eventos de escritura y oratoria te pueden ayudar a cumplir con los requisitos. Trabaja con tu maestro para decidir qué actividad de escritura y oratoria pueden llenar los requisitos para cada idioma.</i>
En el otro idioma	
	Las actividades de Servicio Comunitario pueden ayudarte a tener un impacto positivo en nuestra comunidad, así como también te otorgan experiencias culturales y la oportunidad de practicar el idioma. Participa un total de 2 horas de servicio comunitario o 1 proyecto bilingüe, donde al menos la mitad del tiempo lo dedicas a trabajar en un idioma que no sea inglés. El servicio comunitario es una práctica auténtica en ambos idiomas. Puede ser en la escuela, en tu hogar, o en la comunidad (es decir, un ayudante de lectura para estudiantes más jóvenes en las escuelas, un proyecto escolar en ambos idiomas que beneficie a tu escuela, club de tareas, interpretación para miembros de la familia, embajador del IB, afiliación personal fuera de la escuela, tales como la iglesia, congregación, etc).



Bilingual Pathway Award

Elementary School Level

Premio Vía Bilingüe

Nivel de primaria



LETTER OF INTENT

Name: _____ School: _____ Grade: _____

- ☐ I understand the requirements for obtaining the Bilingual Pathway Award for Eagle County Schools.
- ☐ I will contact my school to provide documentation of my community service in the appropriate language and to ensure that they have all documentation required for me to receive the Bilingual Pathway Award.
- ☐ I will contact my reading teacher at my school if I have questions or need assistance.

Parent/Guardian & Student Consent

- ☐ We are aware of the requirements for obtaining the Pathway Award and recognize that failure to meet criteria will disqualify the applicant from receiving the award. We understand that Eagle County Schools will review each applicant and that we may need to submit documents to the school. If we have questions we will contact the school office at the school where the student attends.
- ☐ We recognize that students who do not meet all requirements by the stated deadlines will not be eligible for the Bilingual Pathway Award.
- ☐ Students who have completed all of the activities, but do not meet scores for the Bilingual Pathway Award may be eligible for a Bilingual Service and Participation Award.

Student Name - Please Print

Student Signature

Parent/Guardian Name - Please Print

Parent/Guardian Signature

In order to achieve the Seal you must...

Sign and return this letter to _____ by _____
Meet all the criteria on the Student Checklist prior to _____ of your 5th or 8th grade year, including:

- Meet academic proficiency minimums in each language
- Submit proper documentation for complete community service hours
- Write one essay in each language and present them



Bilingual Pathway Award

Elementary School Level

Premio Vía Bilingüe

Nivel de primaria



CARTA DE INTENCIÓN

Nombre: _____ Escuela: _____ Grado: _____

- ☐ Comprendo cuáles son los requisitos para obtener el premio vía bilingüe en las Escuelas del Condado Eagle.
- ☐ Contactaré a mi escuela para proporcionar la documentación de mi servicio a la comunidad en el idioma apropiado y para asegurarme que mi escuela tenga todos los documentos necesarios para el premio de la vía bilingüe.
- ☐ Contactaré a mi maestro/a de lectura de mi escuela si tengo preguntas o si necesito ayuda.

Consentimiento del padre de familia/tutor y del estudiante

- ☐ Estamos al tanto de los requisitos para obtener el premio de la vía bilingüe y entendemos que la falta de cumplimiento de los criterios descalifica al solicitante de recibir el premio. Entendemos que las Escuelas del condado Eagle revisarán a cada solicitante y que tendremos que entregar documentos a la escuela. Si tenemos preguntas contactaremos a la oficina de la escuela donde asiste el estudiante.
- ☐ Reconocemos que los estudiantes que no cumplan con los requisitos antes de las fechas de vencimiento no serán elegibles al premio vía bilingüe.
- ☐ Los estudiantes que completen todas las actividades pero no cumplan con los requisitos para el Premio Vía Bilingüe, pueden ser elegibles para un premio de servicio y participación bilingüe.

Nombre del estudiante – con letra

Firma del estudiante

Nombre del padre o tutor – en letra

Firma del padre o tutor

Para recibir el premio necesitas...

Firmar y entregar esta carta a _____ antes del _____
Cumplir con los criterios de la lista de verificación del estudiante antes del _____ de tu quinto u octavo año escolar, incluyendo:

- Cumplir con el dominio académico mínimo en cada idioma.
- Entregar todo documento apropiado para cumplir con el servicio a la comunidad
- Redactar 1 ensayo en cada idioma y presentarlos



Bilingual Pathway Award

Elementary School Level

Premio Vía Bilingüe

Nivel de primaria



VOLUNTEER LOG

Community service is authentic practice in both languages. It can be at school, home, or in the community (i.e. reading buddy to younger students at schools, a school project in both languages that benefits your school, homework club, interpreting for family members, IB Ambassador, personal affiliation outside of school such as church/tribal group, etc.)

Please complete the table as a record of your volunteer hours. You need to complete 2 hours of community service. At least half need to be in the non-English language. Your supervisor at the volunteer location will sign to verify your volunteer requirements and hours. Your service hours are due by _____.

El servicio comunitario te puede ayudar a dejar un impacto positivo en nuestra comunidad, al igual que proporcionarte práctica en el idioma y experiencias culturales. Participa en un servicio a la comunidad en tu escuela, hogar o vecindario (ejemplo: siendo un compañero de lectura a niños menores en la escuela, club de tareas, interpretarle a otros, Embajador del Bachillerato Internacional, afiliación personal fuera de la escuela, tal como una iglesia/grupo, etc.).

Por favor completa la siguiente tabla como verificación de tus horas de servicio comunitario. Tienes que completar DOS horas de servicio comunitario. Al menos la mitad deben hacerse en el idioma diferente al inglés. El supervisor de cada oportunidad de voluntario necesita firmar para verificar que completaste los requisitos. Debes entregar la confirmación de tus horas de servicio comunitario antes del _____.

Name / Nombre:	
School year / Año escolar:	School/ Escuela:

Fecha <i>Date</i>	Horas <i>Hours</i>	Deberes e idiomas que el estudiante usó <i>Responsibilities and Languages Used</i>	Lugar <i>Location</i>	Firma del supervisor (Incluye número de teléfono y correo electrónico) <i>Supervisor Signature/Firma del supervisor (Include phone and email)</i>



Bilingual Pathway Award
 Elementary School Level
Premio Vía Bilingüe
 Nivel de primaria



Fecha <i>Date</i>	Horas <i>Hours</i>	Deberes e idiomas que el estudiante usó <i>Responsibilities and Languages Used</i>	Lugar <i>Location</i>	Firma del supervisor (Incluye número de teléfono y correo electrónico) <i>Supervisor Signature/Firma del supervisor (Include phone and email)</i>
Total Hours/ Total de horas:				